

FESTIVAL SAVREMENOG  
FILMA NA ŠPANSKOM JEZIKU

2- 8. JUN 2017

Projekcije u Kulturnom centru Novog Sada

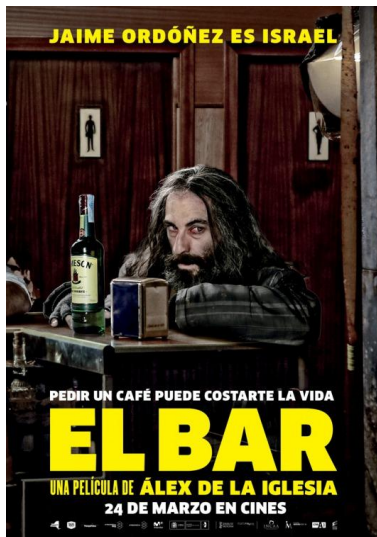
# ŠPANSKI METAR 10.



Добро дошли на десети Шпански метар, фестивал квалитетног савременог филма на шпанском језику!  
Јубиларно 10. издање Шпанског метра отвара нова црна откачена комедија култног редитеља Алекса де ла Иглесије о групи људи заробљених у бару. Увек када је о овом аутору реч, заплет и расплет су повод за добру забаву, али и луцидну анализу времена у којем живимо. Савремени тренутак обележава и економска криза, чије неочекиване последице на породични живот имамо прилике да видимо из две различите перспективе: у филму „Почетак времена“ кроз визуру остарелог брачног пара и „Та дивна младост“ у којем млади брачни пар одлучује да сними порно филм како би дошли до новца за живот. Увек занимљиве историјске теме заступљене су адаптацијом Лоркине „Крваве свадбе“ у филму „Млада“, као и причом о шпанској колонији на Филипинима у „1898. Последњи Филипинци“. Венецијански лауреат и вишеструки добитник Гоје, „Касно је за освету“ је узбудљив трилер о освети једног обичног човека, док „Поднебља / Климе“ који затвара фестивал, приказује савремени Перу кроз три женске судбине. Незаобилазне комедије ове године у фокус стављају пријатељство: „Нераздвојни“, аргентински римејк чувених француских „Недодирљивих“, затим велики мексички биоскопски хит „Гутен Таг, Рамон“, „Папири на ветру“ који повезује пријатељство и фудбал, као и комедије „Срећних 140“ и „У четрдесетим“.

Улазнице су свега 250 РСД, уз бенефите сарадницима Института Сервантес и проучаваоцима шпанског језика и културе.

2.06.2017 – 20:30 – Отварање манифестације



## БАР

El bar / The bar, Шпанија, 2017, 102 мин, Трилер

Режија: Alex de la Iglesia

Сценарио: Álex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría

Улоге: Blanca Suárez, Mario Casas, Secun de la Rosa, Carmen Machi, Jaime Ordóñez, Terele Pávez, Joaquín Climent, Alejandro Awada, Jordi Aguilar, Diego Braguinsky, Mamen García

Девет је ујутру. Група људи различитих карактера доручкује у бару, у центру Мадрида.

Једном од њих се жури да изађе, али на вратима бива упуцан у главу. Нико му не притрчава у помоћ, а посетиоци остају заробљени у бару и свом страху...

<https://www.youtube.com/watch?v=vBeL7crOfB8>

3.06.2017. – 19:00

## ПОЧЕТАК ВРЕМЕНА

El comienzo del tiempo / The beginning of time, Мексико, 2014, 110 мин., Драма

Режија и сценарио: Bernardo Arellano

Улоге: Antonio Pérez Carbajal, Bertha Olivia Ramírez, Francisco Barreiro, José Sefami

Антонио и Берта су старији брачни пар у деведесетим годинама чији проблеми започињу када им држава одузме пензију због економске кризе. Будући да своје двоје деце нису видели годинама, принуђени су да продају своје ствари, скупљају храну на улици, чак и да краду. Живот ових старца промениће се када се њихов син Хонас и унук Пако, које нису видели више од десет година, изненада појаве у њиховим животима.

[https://www.youtube.com/watch?v=7wmr\\_16nNfo](https://www.youtube.com/watch?v=7wmr_16nNfo)



3.06.2017. – 21:00

## 1898. ПОСЛЕДЊИ ФИЛИПИНЦИ

1898. Los últimos de Filipinas, Шпанија, 2016, 129мин, Историјски/ ратни

Режија: Salvador Calvo

Сценарио: Alejandro Hernández

Улоге: Luis Tosar, Álvaro Cervantes, Javier Gutiérrez, Karra Elejalde, Carlos Hipólito, Eduard Fernández, Patrick Criado, Miguel Herrán, Ricardo Gómez, Emilio Palacios, Alexandra Masangkay, Maykol Hernández, Pedro Casablanc, Ciro Miró

Крај XIX века, шпанска колонија Филипини. Шпански одред у месту Балер на острву Лузон, револуционари су држали опкољене 337 дана. У децембру 1898, потписивањем Париског мира између Шпаније и САД, рат је формално завршен, а Шпанија је САД-у уступила суверенитет над Филипинима. Због тога су припадници опкољеног одреда остали познати као "последњи Филипинци".

<https://www.youtube.com/watch?v=UrPizm6tbak>



4.06.2017. – 19:00

## МЛАДА

La novia / The Bride, Шпанија, 2015, 93 мин. Романтична драма

Режија: Paula Ortiz, Сценарио: Paula Ortiz, Javier García

Улоге: Inma Cuesta, Asier Etxeandia, Álex García, Luisa Gavasa, Carlos Álvarez-Novoa, Ana Fernández, Cuestelo Trujillo, Leticia Dolera, María Alfonso Rosso, Manuela Vellés, Mariana Cordero, Carmela del Campo, Álvaro Baumann, Anchel Pablo

Адаптација Лоркине драме "Крвава свадба".

Од малих ногу, Леонардо, младожења и млада чинили су нераздвојни тројац. Међутим, како се приближава дан свадбе, ствари се компликују, јер је између ње и Леонарда увек постојало нешто више од пријатељства. Растућа тензија међу њима је попут невидљиве нити која се не може описати, али ни покидати.

<https://www.youtube.com/watch?v=0jTeEZlxMzl>





## 4.06.2017. – 21:00 КАСНО ЈЕ ЗА ОСВЕТУ

Tarde para la ira / The fury of a patient man, Шпанија, 2016, 92 мин.

Трилер

Режија: Raúl Arevalo

Сценарио: Raúl Arevalo, David Pulido

Улоге: Antonio de la Torre, Luis Callejo, Ruth Díaz, Manolo Solo, Alicia Rubio, Raúl Jiménez, Font García

Мадрид, август 2007. После пљачке једне јувелирнице, Куро је једини ухапшени члан банде. Проводи осам година у затвору, и излази на слободу са жељом да започне нови живот са девојком Аном и њиховим сином. Али све ће се променити за врло кратко време...

<https://www.youtube.com/watch?v=xUs3nEcQNA>

## 5.06.2017. – 19:00

## НЕРАЗДВОЈНИ

Inseparables, Аргентина, 2016, 107 мин

Комедија

Режија: Marcos Carnevale

Сценарио: Marcos Carnevale (prema priči Olivijera Nakačea i Erika Toledana)

Улоге: Oscar Martínez, Rodrigo de la Serna, Carla Peterson, Alejandra Flechner, Malena Sánchez, Rita Pauls, Flavia Palmiero

Фелипе је пословни човек који је после једне несреће остао непокретан и тражи терапеута. И поред више веома квалификованих кандидата, одлучује се за свог баштована Тита, који је хтео да се пензионисе. Тито ни изблиза не испуњава услове неопходне за тај посао, што одмах примећују особе из Фелипеовог окружења, али он не одустаје од своје одлуке.

Римејк француског филма "Недодирљиви".

<https://www.youtube.com/watch?v=k7E3MtBLf6U>



## 5.06.2017. – 21:00 GUTEN TAG, RAMÓN

Buen Día, Ramón / Guten Tag, Ramón, Мексико, 2013, 118 мин.

Драма

Режија: Jorge Ramírez Suárez

Сценарио: Jorge Ramírez Suárez

Улоге: Kristyan Ferrer, Ingeborg Schöner, Adriana Barraza, Arcelia Ramírez, Rüdiger Evers, Hector Kotsifakis, Tony Dalton

Топла прича о младићу из малог мексичког града који одлази у Немачку у потрази за послом, надајући се да ће му помоћи тетка која тамо живи. Али не успева да је пронађе. Без новца, без папира и не говорећи ни један језик осим шпанског, преживљава на улицама све док не упозна Рут, пензионисану медицинску сестру, која му нуди помоћ. Користећи универзални језик солидарности, развијају задивљујуће пријатељство које руши границе и предрасуде.

[https://www.youtube.com/watch?v=VdbT\\_dpR1Rc](https://www.youtube.com/watch?v=VdbT_dpR1Rc)

## 6.06.2017. – 21:00 СРЕЋНИХ 140

Felices 140 / Happy 140, Шпанија, 2015, 95 мин

Драма

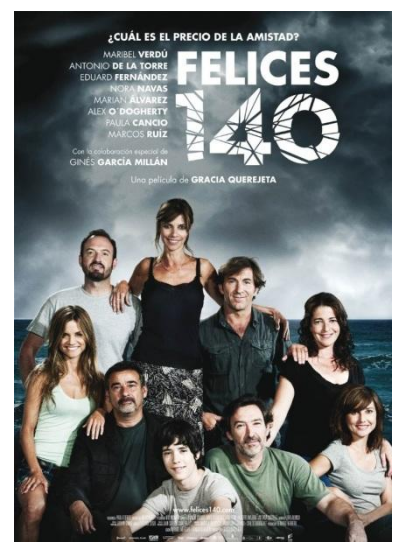
Режија: Gracia Querejeta

Сценарио: Santos Mercero, Gracia Querejeta

Улоге: Maribel Verdú, Antonio De La Torre, Eduard Fernández, Marian Álvarez, Nora Navas, Alex O'Dogherty, Ginés García Millán, Paula Cancio, Marcos Ruiz

Елиа окупља породицу и пријатеље у једној луксузној викендици поводом свог 40-тог рођендана. Оно на шта гости не рачунају је новост коју Елиа треба да им саопшти – да је освојила џекпот на лутрији Euromillones и добила 140 милиона евра. Гости почињу да праве планове како да узму тај новац за себе.

<https://www.youtube.com/watch?v=2mb65NnPk2E>





7.06.2017. – 19:00

## ДИВНА МЛАДОСТ

Hermosa juventud / Beautiful Youth, Шпанија, 2014, 100 мин

Драма

Режија: Jaime Rosales

Сценарио: Jaime Rosales, Enric Rufas

Улоге: Ingrid García Jonsson, Carlos Rodríguez, Juanma Calderón, Inma Nieto, Fernando Varona, Patricia Mendy, Miguel Guardiola

Наталија и Карлос покушавају да преживе као пар упркос томе што немају посао, не виде перспективу, плате су мизерне...

Долазак бебе у њихове животе додатно ће закомпликовати ситуацију.

[https://www.youtube.com/watch?v=Nv2aH1d\\_BmI](https://www.youtube.com/watch?v=Nv2aH1d_BmI)

7.06.2017. - 21:00

## У ЧЕТРДЕСЕТИМ

A los 40 / In your 40's, Перу, 2014, 87 мин, Комедија

Produkcija: Tondero Producciones

Режија: Bruno Ascenzo

Сценарио: Bruno Ascenzo

Улоге: Carlos Alcántara, Wendy Ramos, Gianella Neyra, Lali Espósito, Katia Condos, Johanna San Miguel, Sofía Rocha, Andrés Wiese, Carlos Carlín, Stefano Salvini, Patricia Portocarrero  
Група људи од својих четрдесетак година, суочава се са својом прошлошћу, садашњошћу и будућношћу на прослави поводом 20 година матуре, која ће их навести да се запитају у ком правцу иду њихови животи.

<https://www.youtube.com/watch?v=AYziuchw4z4>



8.06.2017. – 19:00

## ПАПИРИ НА ВЕТРУ

Papeles en el viento / Papers in the Win, Аргентина, 2015, 98 мин

Комедија

Режија: Juan Taratuto

Сценарио: Eduardo Sacheri, Juan Taratuto

Улоге: Diego Peretti, Pablo Rago, Pablo Echarri, Diego Torres, Paola Barrientos, Cecilia Dopazo, Daniel Rabinovich, Cacho Buenaventura

Када Ел Моно умре, тројица његових пријатеља суочавају се са губитком, али и жељом да обезбеде будућност његове ћерке. За Фернанда, Маурисија и Ел Руса, изазов неће бити лак.

Желе да поврате велику, али промашену инвестицију коју је Ел Моно реализовао када је купио једног младог фудбалера који је обећавао.

<https://www.youtube.com/watch?v=5n143dHH1k>

8.06.2017. - 21:00

## КЛИМЕ / ПОДНЕБЉА

Climas / Climate, Перу, 2014, 84 мин, Драма

Режија: Enrica Pérez

Сценарио: Enrica Pérez, Matías Vega

Улоге: Claudia Ruiz del Castillo, Fiorella De Ferrari, María Unocc, Jorge Armas, Rafael Novoa, Pedro Mosqueira, Elisabet Trigo Fernández, Marisela Puicón, Renato Gianoli, Sofía Rebata  
Три жене различитих година и порекла живе у три региона Перуа. Ева је девојчица чија сексуалност се буди у окружењу трпске климе Амазоније. Викторија је богата становница Лиме која чува трагичну тајну због које је њен живот хладан и сив, попут града у коме живи. Зораида је старица која се сусреће са својим највећим страховима пошто се врати њен син после дужег одсуствовања. Три региона, три жене, три приче условљене различитим географијама, друштвима и климама у истој, подељеној земљи.

<https://www.youtube.com/watch?v=RG97m7QIb4s>

